

St. Annie's International School

Extended Childcare Services 2016-2017

Childcare Fund: ¥100,000 per year, per child. (Tax is to be added.)

*By contributing to the childcare fund, Free After School Childcare is offered on regular scheduled school days, from your child's class end time to 6:00pm, Monday through Friday.

保育基金: 10万円・年間 サービスをご利用の際に保育基金をお支払いいただきます。平日の**無料延長保育**はお子様のクラス終了時間から午後6時まで。

Regular Extended Childcare fees: 一般延長保育

- **¥400/15-minutes** (Tax is to be added.) 400円/15分間
- Regular Extended Childcare is offered on regular scheduled school days, from 8:00am to your child's class start time, and from 6:00pm to 8:00pm, Monday through Friday. 一般延長保育は、平日午前8時からクラス開始時間までと午後6時から午後8時まで行っています。サービスをご利用の際に以下の料金をお支払いいただきます。
- **Monthly Rate Cap: ¥100,000 per month** (*Once your usage reaches the 100,000 Yen point, you will not be charged anything over that amount per month. However, tax will be billed extra.) 毎日延長保育をご利用の場合には、10万円/月の支払いキャップがあります。ご利用金額が **10万円** になった時点でそれ以上請求されることはありません。(但し、休日保育料と消費税は別途いただきます。)

Holiday Childcare Service and Fees: 休日保育サービス (予約が必要あり)

- **¥600/15-minutes** (Tax is to be added.) 600円/15分間: 午前8時から午後8時まで
- Holiday Childcare is offered on regular school holidays from 8:00am to 8:00pm. A reservation is required.
- **Monthly Rate Cap: ¥120,000 per month** (*Once your usage reaches the 120,000 Yen point, you will not be charged anything over that amount per month.) 休日保育サービスをご利用の場合には、12万円/月の支払いキャップがあります。ご利用金額が **12万円** になった時点でそれ以上請求されることはありません。
- The school offers Holiday Childcare during most scheduled school holidays. However, we are closed, and do NOT offer it on Saturday or Sunday, Christmas day, New Year's Day, the 1st week of January, Golden Week, the 4th of July, the 3rd and 4th weeks of August (Obon), on some Japanese holidays, and during the 3rd and 4th weeks of March. 土曜日、日曜日、クリスマス、元旦、1月の第1週、ゴールデンウィーク、7月4日、8月の第二週と第三週、日本の祝日、3月の第三週、第四週はこのサービスをご利用できません。
- **NOTE: The Holiday Childcare fees are billed separately from the Regular Extended Childcare Service.**
休日保育料は一般延長保育料とは別途に請求します。
※一時保育は行っていません。延長保育と休日保育サービスは土曜日、日曜日のご利用できません。上記については消費税がかかります。

The lower Contact Information will be used by the School for emergency purposes and for adults authorized to pick up your child(ren) from the program.

PLEASE PRINT

Name of Student _____ **Grade/Teacher** _____

Mother/Guardian Name _____

Home Phone _____ **Work Phone** _____

Cell Phone _____

Father/Guardian Name _____

Home Phone _____ **Work Phone** _____

Cell Phone _____

Authorized Pickup Guardian's Name (if any) _____

Home Phone _____ **Work Phone** _____

Cell Phone _____

I hereby enroll my child in the Saint Annie's Extended Childcare Program and agree to adhere to the rules and policies of the school and to comply with payment schedules as determined by the administration.

Signature of Parent/Guardian _____ **Date** _____

(By signing and returning this form to the school, you give your permission for the monthly charges to be billed to your account.)

Saint Annie's International School